



KIT ME TIC KWEDE

Myero ilub lanyut maber tutwal wek inong adwogi pim ma akala-kala peke ikome. Pe icam onyo imat gin mo pi dakika 15 manongo pwud pe icako pim meno onyo pe iti yat lwoko dog mo keken pi dakika 30 manongo pwud pe icako pimme.

NGEE NI: Itwero nongo adwogi pim ma pe atir kace itye kamwonyo yat me jwiko teko pa kwidi two jonyo (ARVs).

ACHOLI



NEN KIT ME TIC KWEDE

ORAQUICK®
HIV SELF-TEST

KIT ME TIC KI ORAQUICK® ME PIMO KWIDI TWO JONYO KEKENI



BIMITTE NI INONG YOO MO ME NENO/NGEYO WEL CAWA ONYO KARE MADONG OKATO



Kikapo matidi man tye ki bedo ki: **gin pimo kwidi, gin ma gin pim enoni cungu iwiye ki karatac mo makicoye iye kit me tic ki gin pimo kwidi enoni.**



Gin pimo kwidi enoni tye ki kikapo matidi matye ki **oceke iye.**



Yec kikapo matidi matye ki **oceke iye.**



Kwany gin umo wiye.



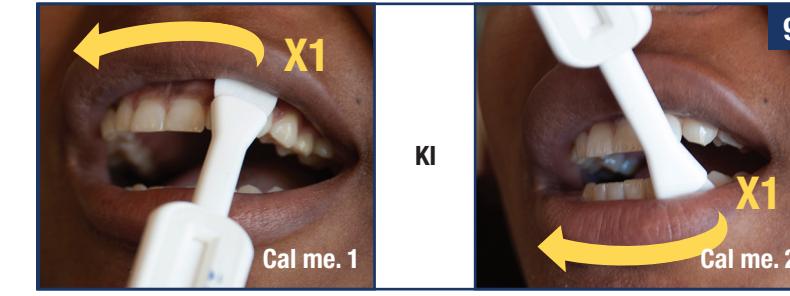
PE I ony pii matye i iye. **PE** imati.



Rwak ocke ikom **tyene ma ecungu iwiye.**



Yec kikapo matidi matye ki **gin me pimo two** ka ikwany. **PE** imul otac ma onate ki cingi. **PE** icam onyo imwonyo yat me gengo balle ne.



Dii **Otac ma Onate** ikom del laki matek ka ijwa ikom del laki mamalo kicel (nen cal me 1) ki bene ikom **del laki mapiny kicel acel** (nen cal me 1).



Roo **otac ma onatte** enoni wang ma oo iter ocke enoni.



WEK OBED KENYO pi **DAKIKA 20** kadong inen adwogi pim meno. **PE** inen adwogi pim meno inge dakika 40.

NIANG IKOM ADWOGI PIM Nen adwogi pim meno kama dero tye iye ma oromo

ADWOGI PIM NYUTO NI KWIDI TWO JONYO TYE



Rek arylo ma openg maber, kadi bed ni rek ne tye ma owl, man tere ni itwero **BEDO KI KWIDI TWO JONYO** ki dong omyero imedde anyim ki pim mukene.



Cut-cut kace larre ...

Cit kama kipimo iye **KWIDI TWO JONYO** onyo ot yat macok kwedi

ADWOGI PIM MA PE ATIR



Kace rek peke inget nukuta "C" (kadi bed ni rek mukene tye inget nukuta "T"), onyo kace wange tye makwar maweko neno adwogi pim pe larre, ci nongo pim meno pe tye kawot maber dong myero inwoo.

Omyero ipimme odoco.



Pim ne pe owoto maber.

Cit kama kipimo iye **KWIDI TWO JONYO** onyo ot yat macok kwedi me pimme odoco.

ADWOGI PIM NYUTO NI KWIDI TWO JONYO PEKE

KACE INENO ADWOGI PIM MAPWUD DAKIKA 20 PEYA OROMO, ADWOGI MENO CAWA MUKENE TWERO BEDO MA PE KAKARE



REK ACEL inget nukuta "C" ento rek pe tye inget nukuta "T", adwogi pim megnyuto ni **KWIDI TWO JONYO** peke.



Pimme kare ki kare. Kace itimo gin mo maweko itwero nongo kwidi two jonyo oyot-oyot, pimme odoco inge dwe 3.

KACE AKALA-KALA MO TYE IKOM ADWOGI PIM

Pe ingeyo adwogi pim megnyito onyo itye ki akala-kala ikom adwogi pim.

BAA

Kwany 'odoo' makitiyo kwede me pim meno, um wii ocke meno ka ibaa cen ki jami me iye weng i yugi.



Cit kama kipimo iye **KWIDI TWO JONYO** onyo ot yat macok kwedi me pimme odoco.



NGEC IKOM GIN PIMO KWIDI ENONI

REF 5X4-1000, 5X4-1001, 5X4-2001

Me tic kwede I lobo mapat ki lobo Amerika keken Me pimo remo onyo jami makikwanyo ki ikom • Pe inwoo tic kwede

TIC MAKIKETO PIRE

OraQuick® HIV Self-Test obedio gin me pimo remo onyo jami mo keken makikwanyo ki ikom (*in-vitro* diagnostic medical device (IVD) ma kitioy kwede me pimo acikari me kom malwenyo ikom two me neno HIV-1 (kwidi two jonyo) ki HIV-2 ki laa/apii-pii me dog. Pim man kikelio me konyo nongo acikari me kom malwenyo ikom HIV-1 and HIV-2 ki ikom dano matye ki kwidi meno.

COYO ADWOGI PIM IYO MACEK

The OraQuick® HIV Self-Test obedio gin me pimo kwidi two jonyo makiyio kwede tyen acel keken me neno kace acikari me kom malwenyo ikom kwai kwidi two jonyo me 1 (HIV-1) ki me 2 (HIV-2) I laa onyo apii-pii me dog. OraQuick® HIV Self-Test enoni kiyubo ki jape tye ki ngec matut I lok kom yat ki yot kom wek gupimme keken-gi wek okony pimo ki nongo kwai kwidi two jonyo me 1 ki me 2 (HIV-1 ki HIV-2). Gin me pimo kwidi meno kiketo I dog wek otac ma onate obed ikin lem ki del lak matung woko. Kadong kiketo gin pimo kwidi enoni I oceke manongo dong tye ki yat moni mapii-pii madong nongo dwong ne bene kipimo con. Apii-pii ma aa ki I del lak donyo I gin pimo kwidi enoni kun nongo kato ki I otac ma onate, kadong donyo I lakodi gin moni macalo karatac mading. Manongo apii-pii meno pwud tye kamol me donyo, rek moni matye ki rangi nen cut kama kicoye iye nukuta 'T' (test) kace gin pimo kwidi meno onongo acikari me kom malwenyo ikom kwidi two jonyo (HIV). Kace pe onongo acikari malwenyo ikom HIV, rek pe nen kenyo. Kace pim meno obedio maber, rek bene nen kama kicoye iye nukuta 'C' ki ikama adwogi pim nene ki iye. Rec man kilwongo ni control line.

KIT MA GIN PIM KWIDI MAN OTIMO KWIDE INGE TIC KWEDI

I yub no me kwed makwako yot kom ma kitimo, kitioy ki OraQuick® HIV Self-Test ikom dano 900 ma onongo pe gingeoye kace gitye onyo gipeke ki kwidi two jonyo. Kiporo adwogi pim egoni ki pim makitimo I laboratori me rwom mamalo ma kunyoni (*4th generation laboratory*). Adwogi meno onyuto ni wel dano maromo 153 obedio ki kwidi manyayo two jonyo (HIV) ki dano 724 pe kinongo ki HIV. Kiweko dano abiro (7) ikare me kwed meno. Poro adwogi pa pim aroyo egoni obedio kit man:

- Kinongo ni pim pa dano ma wel gi obedio 99.4% (152 ikom 153) ma opimo dok onongo ni gitye ki kwidi two jonyo obedio kakare. Man tere ni ngat 1 ikom dano 153 matye ki kwidi two jonyo makipimo onongo ni en peke ki kwidi enoni ma pe obedio kakare. Man kilwongo ni adwogi manyuto ni kwidi peke ento obedio goba (kwidi obedio tye).
- Dano ma wel gi obedio 99.0% (717 ikom 724) onongo ni pe gitye ki kwidi manyayo two jonyo, ma obedio adwogi ma kakare. Man tere ni dano 7 ikom 724 ma peke ki kwidi manyayo two jonyo aye onongo ni gitye kwede. Man kilwongo ni adwogi ma onyuto ni kwidi tye ento obedio goba.
- Me medo kom meno, wel dano ma obedio 1.8% pa dano ma opimme (16 ikom 900) aye pe onongo adwogi mo keken inge pim.

JAMI MANONGE I KIKAPO MATIDI MENO

- Kikapo acel matye ki jami pimo kwidi bedo ki:
 - Kikapo matidi ma iye opokke (5X4-0004) matye ki jami pim makitiyo kwede tyen acel keken, Yat me gengo kwok onyo balle ki cupa mo me gwoko yat mapii-pii makitiyo kwede wek cal onyo jami onen maber
 - Gin ma jami pimo kwidi egoni cungui iwie
 - Ngec me nyuto kit me tic ki jami pimo kwidi egoni
- Jami mukene mamite ento pe tye I boc enoni aye: Cawa onyo gin mo keken me neno kare/cawa ma okato

⚠ JUK KACEL KI LOK MA MYERO INGE

- Pol dano bedo ki lworo mo manok ikare me pimo kwidi two jonyo. Ento, kace itye ki lworo ikom pimme, twero mitte ni kong ikur wang ma komi opye maber kadong ipimme, onyo wek daktar ni onyo jo me ot yat matidi macok kwede aye opim.
- PE itii ki gin pimo kwidi man kace dong ingeo ni itye ki kwidi two jonyo.
- Tii ki apii-pii ma aa ki idog keken. Pim man pe obedio pi remo, apii-pii manonge I remo, cak kor, pii manonge I iyi jami ma pii-pii ma nonge ikom, lac nyodo, lac, pig ter mon onyo kwok.
- PE icam onyo imat gin mo pi dakika 15 mananongo pwud pe ikaco pimme.
- PE itii ki gin lwoko dog (macalo mouth wash) pi dakika 30 mananongo pwud pe ikaco pim.
- Kwany gin mo keken matye laki macalo gin me gwoko onyo mako lak makiroyo aroya onyo gin mo keken ma-umu del laki manongo pwud pe yaco apii-pii me dogi.
- Kace dong kiyeco/kikwanyo gin manyuto ni gin pim man pwud ber onyo kace jami mo keken manongo omtero obed I boc meno peke, otur onyo oyabbe, pe itii ki gin pim man me pimme.
- Kace tin obedio nino manonge inge nino makinyuto me agiki me tic ki gin pim man makicoye inge boc meno, pe itii ki gin pimo kwidi meno.
- Dero myero obed ma oromo wek kinen maber adwogi pim. Kace rek aryoye kama kicoye nukuta "T" ki "C" ikom gin pimo kwidi enoni kadi nongo onen ento pe maber, kwaci kwidi manyayo two jonyo tye.
- PE iyab boc/kikapo mo keken wang madong itye atera me cako pimme.
- PE itii ki gin pimo kwidi meno kecabun onyo gin mo keken me lwoko jami I gang ogudo kume.
- Kace ibedo I yub mo me gwero dano ikom kwidi two jonyo makibedo katemota atema, itwero nongo ni itye ki kwidi enoni, ento man pe nyuto ni itye ki kwidi meno. Myero idok I ot-yat megie me lubo kor pim man.
- PE itii ki gin pimo kwidi man kace mwaka ni tye 11 dok piny.

30 °C KANO

- Kan dok pimme I kabedo mangic.
- PE itii ki gin pimo kwidi man kace pe kikano I kabedo mangico ki lyeto piny ne obedio ikin 2°-30° C (36°-86° F).
- Pim man omtero kitim ikin ngico/lyeto piny ma obedio 15°-37° C (59°-99° F).

PEKO MATYE KI YOO ME PIM MAN

- Omtero kilub lanyut me tic ki OraQuick® HIV Self-Test maber tutwai kace kimito nongo adwogi pim ma akala-kala peke ikome.
- Kace dong iye kamwonyo yat ma lwenyo ikom kwidi manyayo two jonyo (ARVs), itwero nongo adwogi pim ma pe kakare.
- Kace itye ki HBV, HCV onyo HTLV (I/II), itwero nongo adwogi pim ma pe kakare.
- Cwer pa remo ki I dog twero miyo adwogi ma pe atir, cit kama kipimo iye KWIDI MANYAYO TWO JONYO onyo ot yat macok kwedi me pimme odoco.
- Pe kicoko ngec ma oromo me nyuto kit ma OraQuick® HIVSelf-Test tiyo kwede ikom dano matye kanongo yat me gwokke ikom manongo pwud pe gutimo gin mo matwero weko ginongo kwidi two jonyo (PrEP).
- OraQuick® HIVSelf-Test meno cawa mo pe twero nongo KWIDI TWO JONYO ma pwud dwe adek pe okato inge nongo ne.
- Kace adwogi pim onyuto ni kwidi tye, nen pa rek maber dok maleng pe nyuto ni bene wel acikari me kom malwenyo ikom kwidi bene tye madwong I pig kom makibedo kapimo.
- Omtero daktar ma opwonye maber bene opim dano meno kace kinongo ni kwidi tye wek kimok adwogi me acel ma onyuto ni kwidi tye.

PENY KI LAGAM

1. Pim meno timo tye?

OraQuick® HIV Self-Test obedio gin ma ipimo kwede apii-pii me dog (*in-vitro* diagnostic) keken pi kwidi two jonyo (HIV-1 ki HIV-2). Pim man tye iyo me nongo acikari me kom ma konyi lwenyo ikom kwidi manyayo two. Nongo kwidi two jonyo obedio acaki me pim dong medo pim mukene I ot-yat bimitte me moko kace adwogi pim meno obedio kakare.

2. Tim anglo 'matwero nyayo' kwidi two jonyo (HIV)?

Tim manyayo kwidi two jonyo twero bedo acel me kin tim matye piny kany:

- Butu (kom me mon, I dog onyo ngwinyi cet) ki dano mapol
- Butu ki dano matye ki kwidi two jonyo onyo dano ma pe ingeyo kace tye ki onyo peke ki kwidi two jonyo.
- Butu ikin coo ki coo
- Tic ki onyo cobbe ki yat ma cik pe cwako
- Leyo libira
- Timo Malaya/apoli
- Kace kinongo ni itye ki dok ibedo kanongo yat me cango too cwiny (hepatitis), aona opio onyo two madak iyo me butu macalo nyac

3. Omtero arii pi kare marom mene inge timo tim matwero dako kwidi two jonyo kadong apimme?

Itwero pimme icawa ma keken. Kace ibupimme ki gin pimo kwidi man mapwud dwe 3 peya okato inge timo tim matwero kelo kwidi two jonyo ki dok adwogi pim onyuto ni kwidi two jonyo peke, adwogi pim megie twero bedo ma pe kakare. Omtero I pim odoco inge dwe 3 cako ikara me itimo iye tim matwero kelo kwidi two jonyo wek ibed labongo akala-kala mo. Itwero pimme bene I ot-yat.

4. Pingo pe myero atii ki gin pimo kwidi man cut-cut inge timo tim matwero kelo kwidi two jonyo?

Kace inongo kwidi two jonyo, komi temme me lwenyo ikom kwidi egoni iyo me cwalo acikari me kom wek olwenyo ikom kwidi egoni. Acikari egoni twero nonge I laa onyo pig kom manonge I dogi. Komi tero kare maromo dwe 3 me yubo acikari me kom malwenyo ikom kwidi wek o o I rwom ma pim man twero nongo gi.

5. Rwom me miyo adwogi iwnge ki komme obedio rom mene?

I yub mo me kwed makwako yot kom ma kitimo, kitioy ki OraQuick® HIV Self-Test ikom dano 900 ma onongo pe gingeoye kace gitye onyo gipeke ki kwidi two jonyo. Kiporo adwogi pim egoni ki pim makitimo I laboratori me rwom mamalo ma kunyoni (*4th generation laboratory*). Adwogi meno onyuto ni wel dano maromo 153 obedio ki kwidi manyayo two jonyo (HIV) ki dano 724 pe kinongo ki HIV. Kiweko dano abiro (7) ikare me kwed meno. Poro adwogi pa pim aroyo egoni obedio kit man:

6. Atwero nongo kwidi two jonyo kace atii ki gin pimo kwidi man?

Gin pim kwidi man peke ki gin mo keken onyo kwidi two jonyo matwero nyayo two jonyo.

7. Inge kare marom mene ma ngati myero opimme pi kwidi two jonyo (HIV)?

Kace manaka yam pe ipimme pi kwidi two jonyo, myero inen ni ipimme tyen acel mo. Kace itimo jami matwero weko inongo kwidi two jonyo myero ipimme tyen acel mwaka ki mwaka (man kite ma madul makemme ki lok me yet kom iwi lobo olu waco kwede). **Kace inongo ni gin ma itimo twero keli kwidi two jonyo oyot-oyot, myero ipimme kare ki kare.**

8. Nongo adwogi manyuto ni kwidi peke tere ni ngo?

Nongo adwogi manyuto ni kwidi peke tere ni pim meno pe onongo acikari me kom malwenyo ikom kwidi; ento twero tero kare ma **oo dwe 3** cako I nino ma itimo iye tim matwero kelo kwidi two jonyo dok ilubu kit me tic ki gin pimo kwidi enoni maber adada, twero bedo ni I peke ki kwidi two jonyo. Kace pwud **dwe 3 peya okato** inge timo tim matwero nyayo kwidi two jonyo, **kur kong wang ma dwe 3 otum** cako inge nino ma itimo iye tim matwero kelo kwidi two jonyo onyo cit I ot-yat mamegi.

9. Myero atim ngo kace anongo ni kwidi peke?

Kace pe itimo gin mo matwero keli kwidi two jonyo ikin **dwe 3** ma okato angec, dok bene ilubu cik weng me pimme ki gin pimo kwidi man maber adada, ci cawa mukene nongo ipeke ki kwidi two jonyo. Kace pe ilubu cik me pimme ki gin pimo kwidi man maber, myero ipimme odoco wek ibed ma ingeyo ni adwogi pim megie obedio makakare labongo akala-kala mo. Kace itimo jami matwero kelo kwidi two jonyo ikin **dwe 3** ma okato ni, cawa mukene twero bedo ni pwud tye I 'kare ma kwidi pwud pe nonge'. 'Kare ma kwidi pwud pe nonge' eno obedio kare manongo ng'ati onongo kwidi two jonyo ento nongo kome pwud pe ocako yubo acikari me kom wek olwenyo ikom kwidi. **Kace itamo ni itimo jami ma matwero weko inongo kwidi two jonyo I kin dwe 3 ma okato ni**, myero ipimme odoco pi kwidi two jonyo inge **dwe 3** cako inge kare ma itimo iye gin matwero mi kwidi two jonyo onyo. Kace imedde ki timo matwero kelo kwidi two jonyo enoni, myero ibed kapimme kare ki kare.

10. Nongo adwogi manyuto ni kwidi tye tere ni ngo?

Nongo adwogi manyuto ni kwidi tye tere ni itero bedo ki kwidi two jonyo. **Pim mukene myero kitim I ot-yat me moko adwogi pim makinongo.**

11. Ngo mamyro atim kace anongo adwogi ma onyuto ni atye ki kwidi?

Omtero icit I ot yat me pimme odoco wek imok adwogi pim ma inongo. Icawa meno, klinik, daktar onyo ot-yat megie binyuti ngo mukene mamyro kitim.

12. Atwero nongo adwogi ma onyuto ni kwidi peke ento nongo 'pe kakare'?

Adwogi ma onyuto ni kwidi peke kun nongo pe kakare twero bedo tye pi tyen lok magi:

- Kace ipimme madwe 3 pwud peya okato inge timo tim matwero kelo kwidi two jonyo.
- Kace ikwano adwogi pim marac ni kwidi peke kun nongo tyer.
- Kwero lubu cik/gin atima kore ki kore ipeke me pimme.
- Kace ikruki jami makiketo I laki macalo gin me gwoko onyo mako lak makiroyo aroya onyo gin mo keken ma umu del laki ikare me jwayo del laki.
- Kace itye kamato/mwonyo yat me gwokke ikom manongo pwud pe gutimo gin mo matwero weko ginongo kwidi two jonyo (PrEP) onyo itye kamwonyo ARV

13. Atwero nongo adwogi ma onyuto ni kwidi tye ento nongo 'pe kakare'?

Adwogi ma onyuto ni kwidi tye kun nongo pe kakare twero bedo tye pi tyen lok magi:

- Kace ikwano adwogi pim marac ni kwidi tye kun peke.
- Kwero lubu cik/gin atima kore ki kore ipeke me pimme.
- Kwero kuro pi dakika 15 inge cam, mat onyo dakika 30 inge tye tyci kore ipeke me kwido kore ipeke me pimme.
- Kace inongo yat gem ikom kwidi two jonyo.
- Jwayo del laki acel tyen mapol ikare me coko apii-pii me dog.

14. Kakkene ma atwero nongo iye kony mukene makawako kom kwidi two jonyo?

Itwero nongo kony mukene ki I klinik, bot daktar, onyo ludiro mukene makemme ki tyci me yot-kom.

15. Atwero tic ki pim man kace atye kamwonyo yat me gwokke ikom kwidi manongo pwud pe atimo gin mo matwero weko anongo kwidi two jonyo (PrEP)?

Kace itye kamwonyo PrEP pi kwidi two jonyo, itwero nongo adwogi pim ma pe kakare.

16. Atwero ngeyo ningi kace pim mega tye kawoto maber?

Kace pim megie tye kawoto maber, ibineno rek inget nukuta "C" ikom gin pim megie. Kace rek peke inget nukuta "C" ci tere ni pim megie pe owoto maber.

17. Atwero pimme ki gin pim kwidi man kace ayac?

Eyo, itwero pimme ikare mo keken kadi iyc.

JAMI MUKENE MATWERO BALO PIM KI BENE TWO MUKENE MA PE LUKKE KI PIM MAN

Makalo acel me kin kwed mapat-pat makawako kom apii-pii manonge I dog, kicoko ngec ki bot dano mapat-pat matye ki two mukene bene, too lak/dog, kwidi manyayo two mukene mapat ki two jonyo, ki two mukene (lapor, mato taa, pimme manongo pwud cawa 24 peya okato inge tyci kore ipeke me kwido kore ipeke me pimme cut-cut inge mato onyo camo gin mo). I kwed mukene makitimo ikom dano 40, kinongo ni pimme dakika 5 inge mato kongo, jwayo lak, tyci kore ipeke me kwido kore ipeke me pimme. **Kace itye ki HBV, HCV onyo HTLV (I/II), itwero nongo adwogi pim ma pe kakare.** Kicaci jo ma tyci kore ipeke me kwido kore ipeke me pimme myero kong okur pi dakika 15 inge camo onyo mato gin mo kore ipeke me kwido kore ipeke me pimme. **Kace itye ki HBV, HCV onyo HTLV (I/II), itwero nongo adwogi pim ma pe kakare.**

TITO LOK IKOM ALAMA

LOT
<td